

Branka B. Ognjanović, nastavnik stranog jezika za užu naučnu oblast
Germanistika

branka.b.ognjanovic@gmail.com

PROFESIONALNA KARIJERA

2024–trenutno: Nastavnik stranog jezika za užu naučnu oblast *Germanistika* na Univerzitetu Metropolitan u Beogradu

2020–2024: Asistent za užu naučnu oblast *Nemačka književnost i kultura* na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Nišu

2018–2020: Istraživač-pripravnik u Centru za proučavanje jezika i književnosti na Filološko-umetničkom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu

2015–2018: Nastavnik nemačkog jezika u OŠ „Sveti Sava” u Nišu

2014–2015: Nastavnik nemačkog jezika u OŠ „Kralj Petar I” u Nišu

2014–2017: Nastavnik nemačkog jezika u OŠ „Dušan Tasković Srećko” (promenjen naziv u „Nadežda Petrović”) u Sićevu

2013–2015: Honorarni predavač nemačkog jezika i prevodilac u Školi stranih jezika i računara „Spell” u Nišu

OBRAZOVANJE

2015–2024: Doktorske akademske studije iz filologije na Filološko-umetničkom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu

2013–2014: Master akademske studije nemačkog jezika i književnosti na Filološko-umetničkom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu

2009–2013: Osnovne akademske studije nemačkog jezika i književnosti na Filološko-umetničkom fakultetu Univerziteta u Kragujevcu

2005–2009: Odeljenje za učenike s posebnim sposobnostima za filološke nauke u Prvoj niškoj gimnaziji „Stevan Sremac”, smer živi jezici – engleski jezik

STRUČNO USAVRŠAVANJE

Novembar 2022: Učešće na radionicama i predavanjima u okviru stručne konferencije *Nemački digitalno, analogno, hibridno* Udruženja nastavnika nemačkog jezika Srbije uz podršku Gete instituta Beograd

Maj 2021: Učešće na onlajn seminaru o recenziranju za istraživače u organizaciji Centra za promociju nauke i Univerzitetske biblioteke Beograd

Septembar 2018: Učešće na radionicama i predavanjima u okviru akreditovane stručne konferencije *Nemački podučavati – kompetencije nastavnika* Udruženja nastavnika nemačkog jezika Srbije

Mart 2018: Učešće na akreditovanom seminaru *Međupredmetni pristup nastavi i učenju i razvoj kompetencija učenika* Društva za razvoj obrazovanja Klett

Novembar 2017: Učešće na akreditovanom seminaru *Planiranje prevencije i efektivno/efikasno reagovanje na nasilje u obrazovno-vaspitnim i vaspitno-obrazovnim ustanovama* Regionalnog centra za profesionalni razvoj zaposlenih u obrazovanju Niš

Oktobar/novembar 2017: Učešće na akreditovanom seminaru *Video lekcije – nastavna sredstva savremenog obrazovanja* Obrazovno kreativnog centra Bor

Oktobar 2017: Učešće na radionicama i predavanjima u okviru Međunarodne konferencije nastavnika nemačkog jezika zapadnog Balkana na Gete institutu Tirana u Albaniji

Septembar 2017: Učešće na akreditovanom seminaru *Oblici rada u nastavi nemačkog jezika* Udruženja nastavnika nemačkog jezika Srbije i Gete instituta Beograd

Avgust 2017: Učešće na međunarodnom kampu *Film–Sprache–Begegnung (Film–jezik–susret)* u Zelištatu u Rumuniji

Jul 2017: Učešće na Petoj međunarodnoj letnjoj akademiji pozorišne pedagogije Departmana za pedagogiju i didaktiku na nemačkom jeziku Univerziteta Babeš-Boljai u Kluž-Napoki u Rumuniji

Maj 2017: Učešće na akreditovanom seminaru *Kreativna upotreba udžbenika u nastavi stranog jezika* Društva za strane jezike i književnosti Srbije

Oktober 2016: Učešće na akreditovanom seminaru *Nastava u oblaku* Obrazovno kreativnog centra Bor

Oktober/novembar 2015: Učešće na akreditovanom seminaru *Schule im Wandel (Škola u promenama)* Gete instituta Beograd

Mart 2015: Učešće na akreditovanom seminaru *Primena interaktivnih / digitalnih udžbenika u nastavi* Društva za razvoj obrazovanja Klett

Novembar/decembar 2014: Učešće na akreditovanom seminaru *E-Learning i Blended Learning u nastavi nemačkog jezika* Gete instituta Beograd

Novembar 2012: Učešće na seminarima i radionicama *Text- und Diskurslinguistik (Lingvistika teksta i diskursa)* na Univerzitetu u Triru u Nemačkoj

Mart 2011: Učešće na radionicama i u čitanju radova *Unterwegs, stromaufwärts* studenata germanistike Univerziteta *Džemal Bijedić* u Mostaru i Univerziteta u Kragujevcu održanim u Lajpcigu u Nemačkoj

ČLANSTVO U STRUČNIM I NAUČNIM UDRUŽENJIMA

2021–trenutno: Društvo za strane jezike i književnosti Srbije (DSJKS)

2021–trenutno: Evropsko društvo za proučavanje književnosti, kulture i životne sredine / European Association for the Study of Literature, Culture, and Environment (EASLCE)

2017–trenutno: Udruženje nastavnika nemačkog jezika Srbije (UNNJS)

2017–trenutno: Udruženje germanista jugoistočne Evrope / Südosteuropäischer Germanistenverband (SOEGV)

UČEŠĆE NA NAUČNIM PROJEKTIMA

2022–2023: *Popularizacija i predstavljanje naučnih saznanja u germanistici*, evidencioni br. 300/1-14-4-01, Departman za nemački jezik i književnost, Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu

2022: *Analiza motivacije za upis na studije Nemačkog jezika i književnosti na Filozofskom fakultetu u Nišu*, evidencioni br. 300/1-14-4-01, Departman za nemački jezik i književnost, Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu

2021: *Studije germanistike u svetlu jubileja – 50 godina postojanja Filozofskog fakulteta u Nišu*, evidencioni br. 100/1-10-4-01, Departman za nemački jezik i književnost, Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu

2018–2019: Društvene krize i savremena srpska književnost i kultura: nacionalni, regionalni, evropski i globalni okvir, evidencioni br. 178018, Filološko-umetnički fakultet Univerziteta u Kragujevcu / Ministarstvo prosvete, nauke i tehnološkog razvoja Republike Srbije

NAUČNI I STRUČNI RADOVI

Spisak naučnih i stručnih radova dostupan je na: <https://orcid.org/0000-0001-8818-1632>

PEDAGOŠKI RAD

Položen stručni ispit za licencu – dozvolu za rad nastavnika u osnovnoj i srednjoj školi (2019)

Učešće u projektima za učenje nemačkog jezika prilikom rada u osnovnoj školi: međunarodni eTwinning projekat *Advent und Weihnachten bei uns*, odlikovan Evropskom oznakom kvaliteta (2017–2018); takmičenje iz nemačkog jezika u okviru projekta *Znanjem kroz Evropu* u organizaciji Nemačko-austrijsko kulturno edukativnog centra *Willkommen* (2017); međunarodno dopisivanje na nemačkom jeziku s učenicima Škole Skerping iz Danske u okviru projekta *Das Bild der Anderen Gete* instituta

Prva nagrada za pripremu za čas *Internationaler Tag der Toleranz* (2017) i za pripremu za čas *Die Mülltrennung* (2016) na konkursu *Digitalni čas* Ministarstva trgovine, turizma i telekomunikacija Srbije

DRUGE PROFESIONALNE AKTIVNOSTI

Objavljeni književni prevodi s nemačkog na srpski jezik:

- Johan Avgust Apel, 2023, „Portreti predaka”, *Mostovi: časopis za prevodnu književnost*, Udruženje književnih prevodilaca Srbije, Beograd, 197–198, str. 104–132.
- Johan Avgust Apel, 2023, „Čarobni strelac: narodna priča”, *Koraci: časopis za književnost, umetnost i kulturu*, Narodna biblioteka „Vuk Karadžić”, Kragujevac, LVII, 7–9, str. 63–84.
- Kurd Lasvic, 2022, „Do nulte tačke postojanja: priča iz 2371. godine”, *Mostovi: časopis za prevodnu književnost*, Udruženje književnih prevodilaca Srbije, Beograd, XLIX, 193–194, str. 5–38.
- Ludvig Tik, 2021, „Plavi Ekbert”, *Koraci: časopis za književnost, umetnost i kulturu*, Narodna biblioteka „Vuk Karadžić”, Kragujevac, LV, 7–9, str. 51–66.

Priređivanje zbirke radova studenata germanistike i učenika srednjih škola iz Srbije pod nazivom *Kreativni eseji iz doba pandemije: lični dnevници, potraga za uzorima i bekstvo u fantastiku* s Nevenkom Janković (2022)

Realizacija aktivnosti u cilju promocije nemačkog jezika, književnosti i kulture tokom angažovanja na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Nišu: radionice povodom Dana nemačkog jezika i Dana Departmana, jezički kafe (Sprachcafé) za studente germanistike, konkursi za esej na nemačkom jeziku, izrada promotivno-kreativnih sadržaja za profile Departmana na društvenim mrežama i blog Fakulteta (2020–2023)

Obavljanje administrativnih obaveza kao sekretar Departmana za nemački jezik i književnost na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Nišu (2021–2023) i kao sekretar projekta *Studije germanistike u svetlu jubileja – 50 godina postojanja Filozofskog fakulteta u Nišu* (2021)

Članstvo u komisijama za ocenjivanje učeničkih radova pristiglih na konkurse za esej na nemačkom jeziku na Filozofskom fakultetu Univerziteta u Nišu (2021–2022) i u radu Posebne radne grupe – stručne komisije Ministarstva trgovine, turizma i telekomunikacija Republike Srbije za ocenjivanje radova pristiglih na konkurs *Digitalni čas* u školskoj 2018/2019. godini iz oblasti društvenih nauka, umetnosti i sporta

Freelance prevođenje s engleskog i srpskog na nemački jezik i pisanje sadržaja na nemačkom jeziku (SEO Content Writing)